

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 242

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

49 tomas
2006 m. rugsėjo 5 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
	★	2006 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1316/2006 dėl Susitarimo pasikeičiant laiškais dėl protokolo, iš dalies keičiančio protokolą, nustatantį Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarime dėl bendradarbiavimo jūrų žvejybos srityje numatytas žvejybos galimybes ir finansinį įnašą laikotarpiui nuo 2001 m. rugpjūčio 1 d. iki 2006 m. liepos 31 d., laikino taikymo sudarymo	1
		2006 m. rugsėjo 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1317/2006, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	3
		Klaidų ištaisymas	
	★	2006 m. birželio 23 d. Komisijos sprendimo 2006/441/EB, priimančio pasiūlytus įsipareigojimus, susijusius su antidempingo tyrimu dėl tam tikrų besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš geležies arba plieno, kurių kilmės šalis yra, <i>inter alia</i>, Rumunija, importo, klaidų ištaisymas (OL L 175, 2006 6 29)	5

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1316/2006

2006 m. gegužės 22 d.

dėl Susitarimo pasikeičiant laiškais dėl protokolo, iš dalies keičiančio protokolą, nustatantį Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarime dėl bendradarbiavimo jūrų žvejybos srityje numatytas žvejybos galimybes ir finansinį įnašą laikotarpiui nuo 2001 m. rugpjūčio 1 d. iki 2006 m. liepos 31 d., laikino taikymo sudarymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalimi ir 300 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Protokolas, nustatantis Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarime dėl bendradarbiavimo jūrų žvejybos srityje numatytas žvejybos galimybes ir finansinį įnašą, taikomas laikotarpiui nuo 2001 m. rugpjūčio 1 d. iki 2006 m. liepos 31 d. ⁽²⁾.
- (2) Atsižvelgdamos į mokslininkų nuomones dėl išteklių būklės Mauritanijos IEZ, ypač į ketvirtosios ir penktosios Mauritanijos Okeaninių tyrimų ir žvejybos instituto (*Institut Mauritanien de Recherches Océanographiques et des Pêches* (IMROP)) darbo grupės ir bendros mokslinės darbo grupės rezultatus, bei atsižvelgdamos į 2004 m. rugsėjo 10 d. ir 2004 m. gruodžio 15–16 d. Jungtinio komiteto posėdžių išvadas, abi šalys nusprendė iš dalies pakeisti dabartines žvejybos galimybes.
- (3) Šių pakeitimų rezultatai pateikti pasikeitimo laiškais ir apima laikiną žvejybinių pastangų sumažinimą gaudant galvokojus moliuskus (5 kategorija), mėnesio trukmės antrojo laikotarpio, per kurį draudžiama giliavandenių žuvų žvejyba, nustatymą, kartimis ir valais tunus žvejojantių laivų ir paviršinėmis ūdomis žvejojantių laivų (8 kategorija), bei pelaginės žūklės tralerių-šaldytuvų (9 kategorija) skaičiaus padidinimą.

(4) Bendrijai yra naudinga patvirtinti šiuos pakeitimus.

(5) Reikėtų patvirtinti pakeistų naujųjų žvejybos galimybių paskirstymą valstybėms narėms,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Bendrijos vardu patvirtinamas Susitarimas pasikeičiant laiškais dėl protokolo, iš dalies keičiančio protokolą, nustatantį Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarime dėl bendradarbiavimo jūrų žvejybos srityje numatytas žvejybos galimybes ir finansinį įnašą laikotarpiui nuo 2001 m. rugpjūčio 1 d. iki 2006 m. liepos 31 d., laikino taikymo ⁽³⁾.

2 straipsnis

Remiantis pasikeitimo laiškais pateiktais pakeitimais, naujos žvejybos galimybės žvejybos kategorijai „kartimis ir valais tunus žvejojantys laivai ir paviršinėmis ūdomis žvejojantys laivai“ (Protokolo techninė byla Nr. 8) ir žvejybos kategorijai „pelaginės žūklės traleriai-šaldytuvai“ (techninė byla Nr. 9) valstybėms narėms paskirstomos taip:

Žvejybos kategorija	Valstybė narė	Kiekis tonomis/Laivų, kurie gali būti naudojami, skaičius
Kartimis ir valais tunus žvejojantys laivai Paviršinėmis ūdomis žvejojantys laivai (laivai)	Ispanija	20 + 3 = 23
	Portugalija	3 + 0 = 3
	Prancūzija	8 + 1 = 9
Pelaginiai laivai		15 + 10 = 25

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

⁽²⁾ OL L 341, 2001 12 22, p. 128.

⁽³⁾ OL L 48, 2006 2 18, p. 24.

Galvakojų moliuskų gaudymo laikinas sumažinimas penkiomis licencijomis įsigalioja 2005 m. sausio 1 d. Dėl šių penkių licencijų atnaujinimo bus nuspręsta bendru Jungtinio komiteto, sudaryto iš Komisijos ir Mauritanijos valdžios atstovų, sprendimu atsižvelgiant į išteklių būklę.

Jei šių valstybių narių pateiktos paraiškos dėl licencijų neišnaudoja visų Protokolu nustatytų žvejybos galimybių, Komisija gali

apsvarstyti bet kurios kitos valstybės narės pateiktas paraiškas dėl licencijų.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 22 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. PRÖLL

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1317/2006**2006 m. rugsėjo 4 d.****nustantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. rugsėjo 5 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. rugsėjo 4 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

PRIEDAS

prie 2006 m. rugsėjo 4 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	87,3
	999	87,3
0707 00 05	052	79,0
	999	79,0
0709 90 70	052	74,2
	999	74,2
0805 50 10	388	68,2
	524	49,5
	528	54,2
	999	57,3
0806 10 10	052	79,6
	220	178,5
	400	181,8
	624	120,1
	999	140,0
0808 10 80	388	85,8
	400	93,2
	508	87,9
	512	94,9
	528	59,3
	720	81,1
	800	173,9
	804	108,3
	999	98,1
0808 20 50	052	121,7
	388	91,7
	720	88,3
	999	100,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	123,8
	096	12,8
	999	68,3
0809 40 05	052	92,3
	066	46,7
	098	41,6
	624	150,6
	999	82,8

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KLaidų ištaisymas

2006 m. birželio 23 d. Komisijos sprendimo 2006/441/EB, priimančio pasiūlytus įsipareigojimus, susijusius su antidempingo tyrimu dėl tam tikrų besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš geležies arba plieno, kurių kilmės šalis yra, *inter alia*, Rumunija, importo, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 175, 2006 m. birželio 29 d.)

1. 81 ir 82 puslapiuose 3, 11 ir 12 konstatuojamosiose dalyse pateikti bendrovių pavadinimai turėtų būti tokie:

„S.C. Artrom S.A.

S.C. Silcotub S.A.

S.C. Mittal Steel Roman S.A.

S.C. T.M.K. – Artrom S.A.“.

2. 82 puslapyje 1 straipsnyje pateikta lentelė turėtų būti pakeista šia lentele:

„Šalis	Bendrovė	TARIC papildomas kodas
Rumunija	S.C. T.M.K. – Artrom S.A. Draganesti Street No 30 230119 Slatina	A738
	S.C. Mittal Steel Roman S.A. Stefan cel Mare Street No 246 611040 Roman Neamt County	A739
	S.C. Silcotub S.A. 93, Mihai Viteazu Bvd. 450131 Zalau Salaj County	A740“